### Contents

1. दिशःप्राचरः = Common formulas (Good practices)
2. मिलनम् = Meeting
3. सरल वाक्यानि = Simple sentences
4. सामान्य वाक्यानि = Ordinary sentences
5. मित्र मिलनम् = Meeting the friends
6. प्रवाणम् = Journey
7. प्रवासः प्रतिनिवर्तनम् = On Arrival
8. छात्राः = Students
9. परीक्षा = Examination
10. चलनविचित्रम् = Film
11. शिक्षकः = Teacher
12. स्त्रीयः = Women
13. पाकः = cooking.
14. वेषभूषणानि = Dress, jewellery
15. कार्यालयः = Office
16. आरोग्यम् = Health
17. समयः = Time
18. दूरवाणी = Telephone
19. वाणिज्यम् = Commerce
20. वातावरणम् = Weather
21. गृहसम्भाषणम् = Domestic
22. पिताः पुत्राः च = Fathers/sons/mothers
23. मातापितरः = Parents
24. सुताः = Children
Miscellaneous sentences

Guests

Greetings

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

The book sanskrit-vyavahara-sahasri is published and copyrighted by Pallava Prakashan, Bangalore, India. For more details contact Aksharam, 8th Cross, Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

1. Shishyachara: = Common formulas (Good practices)

हृि: ॐ! = Hello!

सुप्रभातम्। = Good morning.

नमस्काय/नमस्ते। = Good afternoon/Good evening.

शुभारात्रि। = Good night.

धन्यवाद। = Thank You.

स्वागतम्। = Welcome.

क्षम्यताम्। = Excuse/Pardon me.

चिन्ता मास्तु। = Don’t worry.

कृपया। = Please.

पुनः मिलाम्। = Let us meet again.

अस्तु। = All right./O.K.

श्रीमन्। = Sir.

मान्ये/आर्य। = Lady.

साधु साधु/समीचीनम्। = Very good.

2. Milnam = Meeting

भवत: नाम किं? = What is your name? (masc.)

भवत्या: नाम किम्? = What is your name? (fem.)
मम नाम fill I = My name is fill
एषः मम मित्र fill I = This is my friend fill
पत्रेण विषये श्रुतवान् = I have heard of them
एषा मम सवी fill I = This is my friend fill (fem.).
भवान् किं (उयोगं) करोति ? = What do you do? (masc.)
भवती किं (उयोगं) करोति? = What do you do? (fem.)
आहं अध्यापकः अस्मि I = I am a teacher (masc.)
आहम् अध्यापिका अस्मि I = I am a teacher.(fem.)
अधिकारी = Officer;
उद्योकः = Typist
तंत्रजः = Engineer;
प्राध्यापकः = Professor
सिरिपः = Clerk
न्यायवादी = lawyer
विक्रमः = Salesman;
उपन्यासकः = Lecturer
आहं यन्त्राकरे कार्यं करोमि I = I work in a factory.
कार्यालये = in an office;
महाविद्यालये = in a college
वित्तकोषे = in a bank;
चिकित्सालये = in a hospital
प्रोफेसरलये = in a high school;
यन्त्राकरे = in a factory
भवान/भवती कक्षाः कक्षाः पठति ? = Which class are you in?
आहं नवमक्षाः पठामि I = I am in Std.IX.
आहं ... कक्षाः पठामि I = I am in I/II/III/B.Sc . class.
भवतः ग्रामः ? = Where are you from?
मम ग्रामः fill I = I am from fill
कृशालं वा ? = How are you ?
कथमिः भवानः ? = How are you ?
गृहं सर्वं कृशालिनः वा ? = Are all well at home?
सवं कुशलम्। = All is well.
कः विशेषः ? ( का बारीकता ?) = What news?
भवता एव वक्तव्यम्। = You have to say.
कोषपि विशेषः ? = Anything special?
भवान् (भवती) कुऽत: आगच्छति ? = Where are you coming from?
अहं शालात:, गृहत:, .. .. तः = I am coming from school/house/....
भवान/भवती कुऽत गच्छति ? = Where are you going?
भवति वा इति पश्याम्। = Let us see if it can be done.
इत्यादि वा ? = Understand?
कथर्थ आसीतः ? = How was it?
अहंकृतं किंतु ? = Agreed?
कण्ति अपेक्षितानि ? = How many do you want?
अत्र एव वा ? = Is it today?
इदानी एव वा ? = Is it going to be now?
आगन्तव्यं भोः। = Please do come.
तदर्थं वा ? = Is it for that?
तत्त्र किमचि मास्तुः। = Don’t want that.
न दश्यते ? = Can’t you see?
समार्थं वा ? = Is it over?
कस्मिन् समये ? = At what time?
तथापि = even then
आवश्यकं न आसीत्। = It was not necessary.
तित्तु भोः। = Be here for some more time.
स्मरति किंतु ? = Remember, don’t you?
तथा किमचि नास्ति। = No, it is not so.
कथर्थ अस्ति भवान्।? = How are you?
न विस्मयर्तु। = Don’t forget.
अन्यच = besides
तदन्त्तर्गमः = then
तावदेव किंतु ? = Is it only so much?
महान् सम्भोः। = Very happy about it.
तत्त तथा न? = Is it not so?
तर्थ कः अर्थः ? = What does it mean?
आ भो: । = Yes, Dear, Sir.
एवमेव = just
अहं देवालयं/कार्यालयं/विपणिग गच्छामि = I am going to temple/office/market.
किं चिरादु दर्शनं? = What is the matter? You are not seen these days.
भवन्ते कुचापि दश्यवान्। = I remember to have seen you somewhere.
भवान् सम्भाषणशिबरं आगतवान् वा? = Have you come to the conversation camp? Note:In the place of yushhmad shabdaH (tvam), here bhavat shabdaH (bhavAn/bhavatI) is used for the convenience of Samskrita conversation learning. (The verb used for bhavAn/bhavatI is III Person Singular instead of II Person singular).
तर्न्ते कुञ्ज दश्यवान्? = In that case where have I seen you?
तथैव तत्तेव दश्यवान्। = I must have seen you there in that case.

3. सरल वाक्यानि = Simple sentences

तथैव अस्तु। = Let it be so/so be it.
जानामि भो:। = I know it.
आमु, ततः सत्यम्। = Yes, that is right.
सम्पूर्णं सूचना। = A good suggestion indeed.
किंचित एव। = A little.
किमथं तदु न भवति? = Why can’t that be done?
भवतु नाम। = Leave it at that.
ओहो! तथा वा? = Oh! Is that so?
एवमथिष अस्ति वा? = Is it like this?
अथ किम्? = Then?
नेव किल्ल। = No
भवतु। = Yes
आगच्छन्तु। = Come in.
उपविशन्तु। = Please sit down.
सर्वथा मास्तुः। = Definitely no.
अस्तु वा? = Can that be so?
क्रिमयं भोः? = Why?
प्रांत किलूः? = You have got it, haven’t you?

8. सामान्य वाक्याचिी = Ordinary sentences

प्रयलं करोमि । = I will try.
न शक्बते भोः। = No, I cant.
तथा न बदतुः। = Don’t say that.
तत्र कोडः सन्देशः नास्ति। = There is no doubt about it.
तद्र अहं न ज्ञातवान्। = I didn’t know that.
कदा ददांति? = When are you going to give me?
अहं कर्षं वदामि कदा इति? = How can I say when?
तथा भवति वा? = Can that be so?
भवतः समयावकाशः अस्ति वा? = Are you free?
अच्छ भवतः कार्यक्रमः कः? = What are your programmes for today?
अरेः! पादस्य हस्तस्य किं अभवत्? = Oh! What happened to your legs/arms?
बहुदिनेनः तेन परिचितः। = I have known him for long (shouldn’t bethem for him? May be pluralte is used for a VVIP))
तस्य किंचिद् घैर्य/पार्श्वेः? = How dare he is?
भवान् न उक्तवान् एव। = You have not told me..
अहं किं करोमि? = What can I do?
अहं न जानामि। = I don’t know.
यथा भवान् इच्छस्य तथा। = As you wish/say.
भवतुः चिन्त्यां न करोतु = Yes, don’t bother.
तेन किमयं न सिद्धस्ति। = There is no use/Nothing happens on account of that.
सं: सर्वथा अप्रयोजकः। = He is good for nothing.
पुनर्पर्यं एकवारं प्रयलं कुर्मः। = Let us try once more.
मौनमेव उचितम्। = Better be quiet.
I do not want to say anything in this regard/No comments, please/I must think before I say anything.

O.K. if that is so.

How to get on, if it is so?

I know him well.

Haven’t I told you already?

When did you say so?

Happen what may.

It is not like that.

I/We can do it, but require time.

At least he has done this much!

Can’t see it.

It may be somewhere there.

I am telling the truth.

This is O.K./all right.

It may be like this sometimes.

Don’t I know that much?

What are you going to do there?

Come again.

It is no trouble (to me).

This is not difficult.

Have you brought it?

Who told you this?

He/It may come sometime later.

By and large, it may not be so.

It is no bother, return it tomorrow.

I will let you know.
अद्य आसीत् वा? = Was it today?
अवशयं आगच्छामि I = Certainly, I will come.
नागराजं असि वा? = Is Nagaraj in?
किर्मिर्य तत् एवं अभवत्? = Why did it happen so?
तत्र आसीत् वा? = Was it there?
किर्मिर्य उत्क्रावनन् वा? = Did you say anything?
कृतं आनीतवान्? = Where did you bring it from?
अन्यतं कार्यः किर्मिर्य नासि। = Don’t have any other work.
मम वचनं श्रुणोतु। = Please listen to me.
एतत् सत्यं किंद्द? = It is true, isn’t it?
तदृ अधि अपि जानामि। = I know it myself.
तावद्द आवश्यकं न। = It is not needed so badly.
भवतं का हानि।? = What loss is it to you?
किर्मिर्य एतावान् विलम्बः? = Why are you late?
यथेष्ठे असि। = Available in plenty.
भवतं अभिप्रायं कः? = What do you say about it?
What is your opinion?
अस्य किं कारणम्? = What is the reason for this?
स्वयमेव करोति वा? = Do you do it yourself?
तत् न रोचते? = I don’t like it.
उर्फ् एव वद्वति स। = He has been repeating the same thing.
अन्यथा बहु कष्टं। = It will be a big botheration if it is not so.
किर्मिर्य पूर्वं न उत्क्रावन्? = Why didn’t you say it earlier?
स्पष्टं न जानामि। = Don’t know exactly.
निश्चयं नासि। = Not sure.
कृतं आसीत् भवान्? = Where were you?
भीतिं मास्तु। = Don’t get frightened.
भयस्य कारणं नासि। = Not to fear.
तदवं बहु इच्छामि = I like that very much.
किर्मिर्य कृत्यस्यदम्? = What a shame?
स् मम दोषः न। = It is not my fault.
मम तु आक्षेपः नासि। = I have no objection.
संस्कृत व्यवहार साहसी

स: शीघ्रकोपी । = He is short-tempered.
तीव्र मा परिगणयतु । = Don’t take it seriously.
आगत: एववरकः । = Camped here.(?)
युक्ते समये आगतवान् । = you have come at the right time.
बहु जल्पति भो: । = He talks too much.
एषा केवलं किंवदन्ती । = It is just gossip.
किमपि न भवति । = Nothing happens.
एववेव आगतवान् । = Just came to call on you.
विना कारण किमर्थ गन्तव्यम् ? = Why go there unnecessarily ?
भवत: वचनं सत्यम् । = You are right.
मम वचनं कः श्रुणोति ? = Who listens to me ?
तदा तदु न स्फुरितम् । = It did not flash me then.
किमर्थं तावती चिन्ता ? = Why so much botheration ?
भवत: किं कठे अस्ति ? = Tell me, what your trouble is ?
छे, एवं न भवितव्यं आसीत् । = Tsh, it should not have happened.
अन्यथा न चिन्त्यपदु । = Don’t mistake me.

५. मित्र मिलनम् = Meeting the friends

नमोनम: । = Good morning/afternoon/evening
किं भो: दर्शनमेव नासिन्त ! = Hello, didn’t see you for long !
नेव, अत्रैव सच्चार्मि किल ! = No, I have been moving about right here !
किं भो: बार्ता एव नासिन्त ? = Hello, not to be seen for a long time !
किं भो: एकं पत्रं अपि नासिन्त ? = Hey, You haven’t even written a letter !
वचं सर्वं विस्मृते वा ? = You have forgotten us all, Haven’t you ?
कथं विस्मरणं भवति भो: ? = How can I forget you ?
भवत: सदृढेऽवः न जानामि स्म । = I didn’t know your address.
महाजन: संवृतं भवान् ! = you have become a big man !
भवान् एव वा ! दूरतं न झातम् । = Is it you ? I couldn’t recognise you from a distance.
ह्यं: भवन्तर्म सम्बन्धान्न । = I remembered you yesterday.
किं अत्र आगमनम् ? = What made you come here ?
अऽैव किंचित कार्य अर्जित । = I have some work here.
त्वरित कार्य आसीत । अत: आगतवान् । = I am here as I have some urgent work.
बहुकालन्त: प्रतीक्षाकरोमी । = I have been waiting for you for a long time.
यानं न प्राप्तं, अत: एव विलम्ब: । = Could not get the bus, hence late.
आगच्छित भोः; गृहं गच्छामि: । = Come, let us go home.
इदानीं वा, समयं नारिति भोः: । = Now? No time, you know.
श्र: सार्यं मिलाम: वा ? = Shall we meet tomorrow evening?
अवहयं तत्रैव आगच्छामि । = I'll come there without fail.
इदानं कुन्त्र उद्योगं: ? = Where do you work now?
यन्याकरे उद्योगं: । = I work in a factory.
ग्रामे अथशापकं: असिम । = I am a teacher in a village.
इदानीं कुन्त्र वासं: ? = Where are you put up?
एव: मम गृहस्थितं: । = This is my address.
यानं आगतं, आगच्छामि । = Bus has come, bye, bye.
अस्तु, पुनः फलयाम: । = OK. Let us meet again.
पुनः: अस्मार्कं मिलनं कदा? = When shall we meet again?
पुनः: कदा मिलति भवानूः? = When are you going to meet me? (again)
तत्दिने किमयर्भवानुं न आगतवानुं? = Why didn't you come that day?
वर्यं आगतवन्तं: एव । = We have already arrived.
भवत: समीपे संभाषणीयं अर्जित । = I have something to talk to you about.
भवानुं अन्यथा गृहितवानुं। = You have mistaken me.
भवतः बहु प्रतीक्षितवानुं। = I very much expected you.
बहुकालन्त: तस्य वार्ता एव नारिति। = No news from him for days.
भवत: पत्रं इदानीं एव लंबाम्। = I have just received your letter.
किविद्वृं अहमधिपि आगच्छामि। = I will walk with you for some distance.
मिलितवा गच्छामि। = Let us go together.
तित्तुष्य भोः; अर्धां खाफी पिवाम: । = Wait, lets have a
by-two coffee (It appears to mean sharing one cup of coffee
between two persons)
अस्तु, पिवाम: । = Fine, let us have it.
स्थातूं समयं: नारिति। = No time to stay.
गमनात् अनुकृष्णमेव पत्रं निखतु। = Write as soon as you reach there.
पुनः कदाचित हि नयामि। = Meet you again.
यदा कदा वा भवतु, अहं सिद्ध। = I am ready any day.
तेषाः कृते मम शुभाशयानि निवेदयतु। = Convey my good wishes to them/*him(Only if that person is a VIP).
किं भोः, एवं वदति? = Hey, why do you say so?
किष्ठित कार्त्तियिततु। = Please wait for some time.
भवान् एव परिशीलयतु। = Think about it, yourself.
अत्र पत्तालाय: कुऽ अर्थः = Where is the post office, here?
कियदूरूरारिरत्? = How far is it?
वित्तकौष: कियदूरूरारिरत्? = How far is the bank?
किमरथ एवं त्वरा (संभ्रम:)? = Why so much of confusion?
इतौधि समयः अर्थः किरः = There is still time, isn’t it?
सर्वस्य आप्रि मिति: भवेतु। = There should be some limit for everything.
कियदू इति दारूं शक्यम्? = How much can I give him?
कस्मिन् समये प्रतीक्षणीयम्? = When shall I expect?
गृहेः उपविवद्य किं करोति? = What are you going to do by sitting at home?
भवत: परिचयः एवं न लब्धः। = Could not recognize you.
किं भोः, वहुः कृष्णः जातः? = Hey, You have become very weak.
अवद्धतं मम गृहेः आगतत्वम्। = Please do call on us.
स: सर्वत्र दर्शी चाल्यति। = He pokes his nose everywhere.
यथा भवान् इच्छिति। = I am game for whatever you say.
परिक्षामाय उद्यवान् भोः। = I said it in fun, You know.
एष: भवत: अपराधः न। = It is not your fault.
नैव, चिन्ता नारिरत। = No, no trouble/botheration.
वर्य इदानी अन्यदृढ़े स्मः। = We live in a different home now/Changed our residence.
भवान् मम अपेक्षया ज्येष्ठः वा? = Are you elder to me?
ओहो, मम अपेक्षया कनिष्ठः वा? = Younger to me, is it?
भवान् विवाहितः वा? = Are you married?
नैव, इदानीमापि एकाकी। = No, still a bachelor.
भवत: पिता कृत्य कार्यं करोति? = Where does your father work?
सः वर्षं द्वयात् पूर्वमेव निवृत्तः। = He retired two years ago.
सः वृद्धः इव भाति। = He looks aged.
भवन्तः सच्च सहीव वसन्ति वा? = Do all of you live together?
नेवः, सच्च विभक्त: = No, we live separately.
भवतः वयः कियत्? = How old are you?
भवन्तः कति सहोदरः? = How many brothers are you?
वयः आह्तय्र्य अष्टगजः। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः वा? = Are you the eldest?
मम एकः अग्रजः अर्थः। = I have an elder brother.
सः इदानीमपि बालः। = He is still a boy.
भवतः अनुजाया: कति वर्षाणि? = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु, मा स्वीकरोतु। = Neither give, nor take anything.
अन्यं करमपि न पृच्छतु। = Don’t ask anyone except me.
तत्त्वं सच्च दायित्वं भवतः: एव। = In that case the entire responsibility is yours.
सच्च अघे सरति। = He takes the initiative in everything.
भवन्तं गृहेव एव पत्यामि। = I will see you in your house.
सः निछावान्। = He is very orthodox.
पत्यागच्छामि, तावद प्रतीक्षा करोतु। = Wait till I come.
द्वयोः एकः आगच्छतु। = Either of the two come.
तत्स्य कृते विषयं: निवेदित: वा? = Have you informed him about the news?
तत्त्स्य कृते सः अत्यन्त प्रीतिपात्रः। = He is closely related to him.
भवता एतदु न कर्त्यम्। = You should not do this.
यदि सः स्वातः। = Had he been here ...
अवस्त्यं आगच्छव्यः, न विस्मर्यम। = Don’t forget, please do come.
कियतु काहु तिष्ठति? = How long will you be here?
एषा वार्ता मम कर्ममपि आगता। = I have heard of this news.
सः रस्त्रकात् मुक्तः। = He escaped narrowly.
भवन्तः द्रुपः सः पुनः आगच्छति किल। = He is going to come back to see you.
Isn’t he?
अहं किमयः अस्तत्यं वदामि? = Why should I tell a lie?
भवान् अपि एवं वदति वा? = Of all the people are you going to say this?
भवान् एवं करो आहोत वा ? = Can you do this ?
भवान् गच्छतु, मम किंचित कार्य अस्ति। = You proceed, I have some work.
बुधा भवान् चिन्ता करोति। = You just worry unnecessarily.
देवेच्छा तदा आसीत, किं दुःखः। = It was Gods will. What shall we do ?
अहं अन्यदृ उक्तवान्, भवान् अन्यदद् गृहितवान्। = I told you one thing. You understood it differently.
पताकदेहु अनूतं वदनि इति न ज्ञातवान्। = I never expected that he would tell a lie.
प्रमादत: संवृत्तम, न तु बुधा। = I did not do it purposely. It was just accidental.
एसः एक: शानि। = This fellow is a bugbear.
भवुर्क शर्मपुर अशीकरुः न शाक्यम। = I cannot agree with all you say.
अहं गमत्ः न शकोमिः। = I cannot go.
विषयस्य वर्धनं मास्तु। = Don’t escalate the matter.
शर्मपुर पलायनशीलाः। = All these fellows take to their heels in the face of danger.
असम्बर्द्ध मा प्रत्पत्। = Don’t talk foolishly.
शर्मपुर अपि भवान् एव मूलम्। = You are the root cause of all these.
सुभुमेन तस्य जाले पतितवान्। = He fell into his trap easily.
असम्बर्द्ध मित्रानन्तरं बहु कालः अतीतः। = It is a long time since we met.
इदानी आगतवान् न शक्यते। = I cannot come now.
भवान् अपि अशीकरोति वा ? = Do you agree ?
भवान् अपि विश्वासं कृतवान्। = Did you believe that ?
सः विश्वासयोग्यो वा ? = Is he trustworthy ?
किंचित साहाय्यं करोति वा ? = Would you mind helping me a bit ?
समयः कथं अतिश्रीध्रं अतीतः। = How quickly the time passed !
युक्ते समयं आगतवान्। = You have come at the right time.
एक निमेषं विलम्बं: चैतृ अहं गच्छामि स्य। = I would have left if you were late by a minute.
अहमिप भवता सह आगच्छामि वा ? = Shall I come with you ?
किंचित कार्यं हिंचकं ददृति वा ? = Would you mind lending me your bicycle for a few minutes ?
इदानी मया अपि अन्यत्र गात्वम्। = I have to go somewhere now.
भवान् स्वकार्यं पद्यतु। = You mind your business.
शीघ्रं प्रत्यागच्छति। = Ill be back in a short while.
आवश्यकं चेतुः आनयामि। = If you want it, I shall bring it tomorrow.
मात्र इतुः तिम्ययसः न शृणोत। = I said no, but he doesn’t listen to me.

6. प्रयाणम् = Journey

चीटिकं कुन्त्र क्रीणामि?। = Where shall I buy a ticket?
शीघ्रं आगच्छतुः यानं गच्छति। = Come quickly, the bus is about to start.
इदानीं पवं एकं यानं गतम्। = A bus left just a few minutes ago.
अहं भवतः पार्श्वं उपविशामि। = Ill sit beside you.
किंचित समझनं कूर्मः। = Let us adjust a bit.
महानं जनसम्मद्दः। = Terrible rush.
परिवर्तं ददातु। = Give me the change.
अघे गच्छतु। = Go forward.
कदा वा निर्गच्छति। = What time does it start?
शीघ्रं अवतरतु। = Get off quickly.
अघिमं निस्थानं अस्माकं वा?। = Is the next station ours?
महाद्वारान्यं का संस्था?। = Which bus (Route No.) goes to Malleswaram?
किंसंस्थायं यानं जयागणं गच्छति?। = Which bus goes to Jayanagar?
फलकमपि नासितः, किंमपि नासितः। = No signboard, nothing.
अघे पादपथे आगच्छतु। = Hey, walk on the footpath.
महाधर्वं गततुं कः मागः?। = Which is the way to Malleswaram?
बहुदूरं असित वा?। = Is it very far?
एषः सद्धेति: कुन्त्र इति जानान वा?। = Could you possibly tell me where this address/place is?
इतः केवलं दशानिमेश्याणं गमनम्। = It is just ten minutes walk from here.
यानं न लघुयम्। = Missed the bus.
यानय निर्माननाय इतोष्यापर्यं असित। = It is still half an hour before the bus starts.
यानं दशावादने आगच्छति। = The bus arrives at 10 o’clock.
पञ्चावादने एकं यानं असित। = There is a bus at 5 o’clock.
Bus has already arrived at the platform.
No reservation, please.
Go just along this road.
It will be somewhere here. Let us search for it.
It is there./It might be there.
I don’t know, ask someone else, please.
If you do not walk faster, you will miss the bus.
Where does this path lead to?
Have you reserved your seat?
You have taken everything, haven’t you?
Please take your hold-all.
The bag.
This.
The ticket.
The air bag.
The suitcase.
The vanity bag.
Be careful with your money.
Such a long time to come here from there?
Not a single bus has come.
Has Route 60 bus gone?
I have just arrived.
What a road!
When did you come?
Did you come this morning?
कथं आसीत् प्रवासः? = How was the journey? (cf. my remarks on the heading)
प्रवासे व्यवस्था समीचीना आसीत् वा? = How were all the arrangements during the tour?
किति दिनानाम? = How many days?
एकाकी गतवानं वा? = Did you go alone?
एकाकी किमशृङ्गम? परिवारसमेत: गतवानं = Why alone? I wen’t with my family.
दिनानामं तत्र स्थिततवानं। = I stayed there for three days.
मार्गमध्ये अपघात: अभवतः। = There was an accident on the road.
विशेषतया कोपिन्न विरुपत:? = No one was seriously injured?
वर्षूनं ताबन्तं एव वा? = Only so much luggage?
वहुच्छ शान्तं: अस्मिः भोः। = Very tired, you know.
त्रिचक्किया किमशृङ्गम? = Why rickshaw?
लोकयानेन गच्छामं। = Lets go by bus.
लोकयानेन = By bus
त्रिचक्कियांयाम् = In a rickshaw
सुखयानेन = By luxury bus
पादायाम् = On foot
सामिसुखयानेन = By semi-luxury bus
सलप्ताः = talking
कः प्रतीक्षते भोः? = Who waits for?
त्रिचक्कियां पं गच्छामं। = Lets go by rickshaw only.
किमशृङ्ग वृथा व्यव: इति? = Why waste money unnecessarily?
बहुकालं: प्रतीक्षां करोमि। = I have been waiting for long.
कदा प्रस्थितं? = When did you start?
काश्च रामेश्वरं संवं हृदयवानं वा? = Have you visited Kashi and Rameshvar?
कियत सुन्दरं अस्तीति जानाति वा? = Do you know how nice it is?
महदृ अज्ञुतम्। = Fantastic.
व. छात्रा: = Students

अत्रेव कलाशालायां पढ़ामी। = Studying in a college here.
सिद्धता कथम अरित्। = How is your preparation?
पाठ्यभाग: एव न समाप्त:। = Portions have not been completed.
गणितश्रवणां मम शिरोबेदना। = Mathematics is a head-ache to me.
गाढं असानः। = Studying very hard?
अद्य किमपि न पठितवान् एव। = Couldn’t read much today.
मम अक्षराणि न सुन्दराणि। = My handwriting is not good.
एतां कादम्बरीं पठितवान् वा। = Have you read this novel?
बहु सम्यक् अरित। = It is very interesting.
बहु पूर्वीं महतात्वान्। = I read it long ago.
श्रीमत्र ददामि भो।। = Ill return it early after reading.
अद्य उत्थाने विलम्बः सकात।। = Got up a bit late today.
अहं गृहेः एव त्यत्वा आगतवान।। = I have left it at home.
अद्य तु विराम।। = Today is a holiday, anyway.
भवत्: वर्गशिष्कः कः। = Who is your class teacher?
अद्य समवक्ष्यण गतवत्वं वा।। = Do we have to go in our uniforms today?
यावतू शालां गतवान्त: तावतू घंठा तािडता।। = The bell went by the time I reached school.
श्रीमन, अन्त: आगच्छामिव वा।। = May I come in, sir?
श्रीमन, विशेषकृष्ण: स्वीकरोति वा।। = Are you going to take a special class, sir?
लेखनीं एकवारं ददाति वा।। = May I borrow your pen?
टिप्पणीं किष्टि ददारति वा।। = Would you kindly lend me your notes?
ह्य: एव गिरीश: स्वीकृतवान।। = Girish borrowed it yesterday.
अहं तद्विनं वर्गः न आगतवान् आसम्।। = I did not attend the class that day.
आगच्छातु भो:। क्रीडाम।। = Come on, lets play.
पढ़नीयं बहु अरित्भो।। = I have a lot to read, you know.
किं मम पढ़नीयं नसिति वा।। = Do you think I don’t have anything to read?
पदवी: अश्चीतितमे वर्षं समापिता वा।। = Did you take your degree in the year 1980?
संस्कृत व्यवहार साहसी

सम्पक न स्मरामि भोः । = I do not remember exactly.
तिथितु, अहं स्मरामि तत् । = Wait, I know it.
शः आरम्भ सहाययनं कूर्मः । = Let us do combined study from tomorrow.

९. परीक्षा । = Examination

परीक्षारम्भः कदा इति ज्ञातः वा ? = Do you know when is the examination going to begin ?
प्रेवशपत्र स्थीकृत वा वा ? = Have you taken the admission ticket ?
परीक्षा अघे गता । = The examination is postponed.
वेदापत्रका आगता वा ? = Has the examination time table come ?
परीक्षा कथं आसीत् वा ? = How was the exam?
प्रश्न पत्रिका किंचित् क्षिणा आसीत् = The question paper was a bit tough.
अतीव सुलभा आसीत्। = It was very easy.
अहं प्रथमश्रेण्यां उत्सीर्णः। = I have passed in I class.
हः फलितांशः प्रकटितः। = The result was announced yesterday.
अक्खयैन प्रथमश्रेणी न लघ्या। = I missed I class by two marks.
प्रश्नेशु विकल्यः एव नासीत्। = There was no choice at all.
फलितांशः श्रः ज्ञातः भविष्यति। = The result will be announced tomorrow.
रसेशः उत्सीर्णः वा वा ? = Has Ramesh passed ?
एकं पत्रं अवशिष्यं इति उक्रवान्। = He has told me that he has to complete one paper yet.
पतितं किमपि न स्मरामि भोः। = Don’t remember what I have read, you know.
दश्वारं पतितवान्, तथापि न स्मरामि। = I read it ten times, even then I do not remember.
प्रायशः द्वितीयश्रेणी दुम्भेत। = Most probably, I will pass in II class.
अस्माकं गणे सर्वेण्डपि उत्सीर्णः। = Everyone passed in our batch.
प्रतिशतं किति अशः प्राप्तः ? = What is the percentage ?

१०. चलनचित्रमः । = Film

मासे किति चित्रचाणि पश्यति ? = How often do you go to films in a month ?
Twice or three times.
It was house-full.
There was a lot of rush.
couldn’t you get a ticket?
How was the film?
I just saw that it is tax-free.
I am seeing it for the second time.
Not a single film is good.
I saw it the day before yesterday.
Not just bogus, terribly boring.
Why should you see it then?
I must see it once myself.
Just waste of money.

Teacher

What is your scale of pay?
Now it is uniform everywhere, isn’t it?
Have you seen the Principals memo (orders)?
Oh! leave it. It is common.
Got your increment?
Have you seen the clerk?
How to live in that case?
I heard, there was a lot of noise.
Read the newspaper. A rise in pay is announced.
When does it come into effect?
 Newark School of Sangeet

Do you have classes now?

Tell them, I am not going to take classes today.

Has the Principal come?

I am not going to take classes today.

Has the Principal come?

How many holidays (are there) this month?

How is the result this year?

How did he manage to get such high marks?

Examiners large heartedness.

Examination is one thing, ability another.

Are you going for valuation?

Where is valuation going to be?

I am here in spite of being ill.

The students of the present day!

Hey, come here.

See, if the mathematics teacher is there.

After all they are students.

You are studying well, aren’t you?

Ask if you have any doubts!

Understand!

Beg your pardon (This means please repeat).

Haven’t you worked out a single sum?

At this rate how are you going to face examination?

Please call the peon.

Has the bell gone?

Please take the notes.

Does not even one know the answer?
भवान ज्ञातवान् वा? वदतु किषित्। = Have you understood? Come on.
Repeat.
अयः प्रतावदेव पर्यायम्। = Enough for today.
अस्य अनुच्छेदस्य अन्ते समापयाम्। = Let us stop at the end of this paragraph.
श: प्रत्दु समयं पठित्वा आगतवाम्। = Read this well when you come tomorrow.
गृहे किमपि पठिन्ति वा? = Do you read anything at home?
किं भोः कोलाहलः। = What is the noise there about?
ह्यः कियतं पर्यं पठितवान्? = Where did we stop yesterday?

१२. खियः = Women

गृहकार्यं सर्वं समाहते वा? = Finished your household work?
समाप्पग्याम्। = Yes, finished for all practical purposes.
किं द्विदिनाणि दिनानि न द्वारा! = Not seen for two or three days?
आह मातृगृहं गतवती। = I had been to my mothers house.
एषु दिनेषु विमत्ता मिलितवती वा? = Have you met Vimala recently?
कार्यालयः तत्स्य आगमन समयः एव। = It is time he comes from the office.
ममापि बहु कार्यं अरति। = I have a lot of work to do myself.
अतिथ्यं आगतः सन्तिः। = Guests have come.
किषित् शर्कराः ददति वा? = Would you kindly lend me some sugar?
शर्कराम् = sugar
शीरम् = milk
काफीचूलम् = coffee powder
सुपिय्यम् = wheat flour
पृथुकम् = beaten rice
चालनीम् = sieve
भवतः मातः किं करोति स्म? = What was your mother doing?
अयः प्रातः आरम्भं बहु कार्याणि। = Ive had a lot of work since morning.
तेषां पुञ्यः विवाहः निष्ठित: इति श्रुतवान्। = Their daughters marriage is fixed, I think.
वरः विदेशः अस्ति। = The bridegroom is in a foreign country.
कन्याया: कृते कि किं आभरणं स्तुत्विषि। = What jewels are they going to give the bride?
मृतेत्व लघुः वा। = Got kerosene?
मृतेत्व विक्रीयः इति श्रुतवति। = I heard, they are selling kerosene.

13. पाकः = cooking.

पाकः समासः वा। = Finished cooking?
Pङ्कः पाकः। = What did you cook today?
भोजनं आभवत वा। = Have you had lunch?
भवन्ताः गृहवेदुः आगत इव। = It seems someone has come to your house.
अन्यतेः किमपि नारित केवलः सारः। = Nothing except soup.
अस्मतः गृहस्य एकः एकः रूचः। = In our house every one has his/her different tastes.

14. वेषभूषणानि = Dress, jewels

भवन्ताः शारिका नूतना वा। = Is your saree new?
नैव, गतवर्षः एव कीतवती। = No, it was brought last year.
तथापि नूतनं इव प्रतिमाति। = Still it appears to be new.
एताः शारिकाः मम समीपः अपि अस्ति। = I have one saree like this.
अहं नूतनशारिकां कीतवती। = I have bought a new saree.
अध्वः वहूः सम्यकः अस्ति। = The border is very beautiful.
इत्यां कुऽ कीतवती। = Where did you buy this?
अस्या: शारिकाया: अनुरूपः चोरः न लघुः। = I could not get a matching blouse for this saree.
वलः स्वयम्बपः आकर्षः: अस्ति। = The style of the bangles is really attractive.
शारिकाया सा प्रुढः इव दस्यते। = This saree makes her look taller.
परिणामः: वहूः न्यूनः। = Width is less.
अहं अपि एकः केन्तु इच्छामि। = I would like to buy one.
बहु सुन्दर अर्थ है कि ऐसा पति है। धन्यवाद। यह आपके लिए अच्छा है।

क्रियात्मक दरवारी। = How much did you pay?

मुख्यपत्र: मम अग्रज़: आनीतवान्त। = Brother brought it from Bombay.

15. कार्यालय: = Office

भवानु कार्य दिनानि विराम स्वीकरति? = How many days of leave are you taking?

एषु दिनेषु महान कार्यभाराः। = Of late the weight of work is unbearable.

िधि मूच्छानपत्तकेः स्थापयतु। = Put this up on the notice board.

अत्र हस्तांकनं करोतु। = Sigh here, please.

स: विरामं स्वीकृतवान्। = He is on leave.

असिनन्ति विषयं पुनः अधि नित्याभम। = I will think about this again.

आगामी ससाहे मां पदयतु। = See me next week.

असिनन्ति विषयं अनन्तरं वदाम। = Ill tell you about it later.

पत्ततं अहं अवशयं स्माराम। = Ill certainly remember this.

भवदुरकं सर्वं झालवानं भो:। = I have understood what you said.

अत्र तत्स्य एवं सर्वार्थिकार। = He is all in all here.

मम कृते कारपी दूरवाणी आतां वा? = Any phone calls for me?

भवत: कृते दूरवाणी आताः आसीत। = There was a phone call for you.

भवानु करिमनं थाने नियुक्तः: अर्थ? = Which post do you occupy in the office?

एष: सर्वषदा आताः पीड़यति। = He troubles me always.

इदानी समयः अवतीत। = It is getting late.

कृपया श्र: आगचछतु। = Come tomorrow,please.

स: आगतवान इति स्माराम। = I remember, he came here.

पञ्चवादनपर्यन्त्य अत्रेव आसीत। = He was here till 5-00-

मां आहट्वानां वा? = Did you call me?

तदु व्यक्तां अहं करोम। = I will see to that arrangement.

कार्यालयस्य समाप्तिः कदा? = When does your office close?

एतत्त्विषयं श्र: पुनरिप स्मारयतु। = Remind me about this tomorrow.
तं अत्र आगन्तुः सूचयतुः। = Ask him to come here.
क्रिमयथं इदानीं अपि कार्यं न आरंभम्? = Why hasn’t the work begun?
अपेः व पहासेनैव कालं यापयति। = He spends time criticizing othere.
मया की करणीयं वदतु। = Tell me what I should do.
अहं कि करोिमि भोः? = What shall I do?
अस्तु परिशीलनामः। = Be it so, let us see.
आगन्ध्यु, किषित्क् कार्मिनां पिवामः। = Come, lets have a cup of coffee.
भवान् शीघ्रं प्रत्यागच्छिति वा? = Are you going to be back soon?
क्रृपया उपविशतु। = Please, sit down.
पञ्चनिमेषेषु एतद् कृत्या ददामि। = Ill get it done in five minutes.
अच सः अत्र नासित्क फिर। = As you know, he is not here today.
सः एकसाहायान्तरे आगच्छेत। = He may be back in a weeks time.

१६. आरोग्यम् = Health

मम आरोग्यं समीचीनं नासित। = I am not well.
महती पादवेदना। = Terrible leg pain.
सामान्यतः शिरोवेदना तदा तदा आगन्ध्यु। = Generally I get headache now and then.
किषित्क् त्वरः इव। = Feel a little feverish ...

वैचं पशयतु। = Consult a doctor.
मम वमनश्चा। = I feel like vomitting.
वैचर्यं निर्देशानं स्वीकरितु। = Get a doctors advice.
क्रिमयथं क्रणं अवरुध्दः? = Why is there the blocking of the throat?
अहं अतीव शान्तः। = I am very tired.
तदयं आरोग्यं कथं असित। = How is his health?
अच्छा किषित्क कुस्तमा (देहस्थ्थिति:)। = A bit better today.
प्रातः आरंभम् तदं शिरोवेदन। = Slight head-ache since morning.
आरोग्यं तावतं सम्पूर्ण नासित। = Somehow, my health is not good.
वैचं कडा दृश्यवान्? = When did you see the doctor last?
उत्सहः एव्य नासित भोः। = Don’t feel active, you know.
ह्या: तु स्वस्थः: आसीत्। = He was all right yesterday.
किं अतः अहै भोजनं करोमि वा। = Shall I have my meals today?
अत: ज्वरं: कर्थं अस्ति। = How is the fever today?
यथावत्। = As usual.
तदा तदा उदरवेदना पीडयित। = You get stomach-ache now and then,
don’t you?
ज्वरा पीड़ित: वा? कदा आरोग्यं। = Fever? Since when?
अयो! रक्तं स्वति। = Oh! Blood is coming out.
अपघाते सं: जीवितं: इत्येव विद्योः। = It is a miracle, he survived the accident.
सं: चिकित्सार्थाय प्रवेशित। = He is admitted to the hospital.
मम शिरः: भ्रमितं हन। = I feel giddy.

१७. समय: = Time

क: समयः। = What is the time?
सपादचतुवादनम्। = A quarter past four.
द्विवादने अवहयं गन्तव्यं अस्ति। = I must leave at 2-
तिवादने एकं यानं अस्ति। = There is a bus at three.
पादोन पश्चादने भवानं मिलति वा। = Will you meet at a quarter to six?
सार्धपश्चादने अहै गृंहं तिद्यामि। = I will be at home at half past five.
पच ऊँ दशावादने मम घटी स्थगिता। = My watch stoppped at 5 minutes to
10 o'clock.
संस्कृतवार्ताप्रसार: सार्थं दशाधिपक पश्चादने। = The Sanskrit news bulletin is at
6-10 p.m.
सार्थं द्विघण्टामकः: कार्यक्रमः। = It is a programme for two and a half hours.
पश्चादनन्यायंतः तत्र किं करोति। = What are you going to do there till six o'clock?
शाला दशावादनतः किल। = The school is from 10 o'clock, isn’t it?
इतोड़पि यथेऽसमयं: अस्ति। = Still there is a lot of time.
सं: पश्चादनेन सत्वान्यायं योगासनं करोति। = He does Yogasana from 6
A.M. to 7 A.M.
मम घटी निमेशद्वरेन अग्रे स्थित। = My watch goes two minutes fast every day.
समये आग्नेयतुः। = Come in time.
अरे! दशवादनम्। = Oh! it is 10 o'clock.
भवत: आकाशावपी। समये = Is yours the radio time?
इदानी यथार्थ: समये: क्। = What is the exact time now?
क्रिमयं प्रतापानु विलम्बं। = Why (are you) so late?
इदानी भवत: समयावकाशः अर्थित वा। = Are you free now?
(Can you spare a few minutes for me?)
रविवासरे कः दिनांकः। = What date is Sunday?
रविवासरे चतुर्विशिष्टतमदिनांकः। = Sunday is 24th?
पञ्चदशदिनांकः कः वासर:। = Which/What day is 15th?
भवत: शाला कदा आर्यः। = When did your school begin?
जून प्रथम दिनांकः। = On 1st June.
भवत: जन्मदिनांकः। कः। = Which/What is your date of birth?
अष्टादशं दशा षडशीति। = 18-10-63 (Should be 18-10-86).

18. दूरवाणी = Telephone

हरि: ओम। = Hello
प्रतिधानस्य कार्यान्तः। वा। = Is it the Pratishthana office?
राजुम्होदयस्य गृहे। वा। = Is it Mr. Rajus house?
एषा मधु शून्यं शून्यं शून्यं चतुर्वारिः। वा। = Is it 6004?
कः तत्र। (कः संभाषणं करोति।) = Who is speaking, please?
अहं कृष्ण।। = I am Krishna, speaking.
कः अपेक्षितः। = Whom do you want to speak to?
कृष्णः गृहे। अस्ति वा। = Is Mr. Krishna at home?
क्षमयत्। स: गृहे। नास्ति। = Sorry, he is not at home.
कृपया एवत् कृष्णं सूचयतु। = Would you kindly pass this on to Mr. Krishna?
कृपया ते आद्यति वा। = Would you please call him?
अस्तु। एक्षणं तिष्ठतु। = Yes, wait a minute, please.
कः दूरवाणी। कृतवानु इति वदामि। = Who shall I say phoned him up?
सः श्रेष्ठः। आग्नेयतु। = He may be back, tomorrow.
संस्कृत व्यवहार साहसी

अस्तु, ध्व: पुन: दूरवाणी करो:। = O.K. I will ring him up again tomorrow.
किं, इदानीमय्नि न आगतवान् वा? = What? Hasn’t he come yet?
तत्थ दूरवाणी संख्या का? = What is his phone number?
गृहे मिलेत ्वा? = Will he be available at home?
मद्रासतः इदानीमय्नि न आगतवान्। = Not yet returned from Madras.
अवहयं सूचयामि। = Certainly I will inform him.
स्थापयामि वा? = Shall I put down the phone? (Shall I hang up?).
किंकित उच्च: वदित। = Speak louder, please.

19. वाणिज्यम् = Commerce

रूप्यकर्षण कति फलानि? = How many a rupee?
एक्कर्षण पद्धत्विशिष्टपेषा:। = 25 paisa each, please.
रूप्यकर्षण पद्ध। = Five per rupee.
शुद्ध नवमीति ददातु। = Give me good butter, please.
पुस्तकानि समासानि। = The book is out of stock.
पुज्युदु पुस्तकं नास्ति वा? = Don’t you have this book?
तापुद्युः सम्यक नास्ति। = The rice is not good.
दशपेयसा: न्यूता: सन्ति। = The amount is short by 10 paisa.
मम व्यवहारं समापयतु। = Please settle my account.
भवतः परीवृत्ति: कथमस्ति? = How is your business?
तत्र गमनं मार्दुभो: सः बहुमूल्यं वदति। = He is very expensive, let us not go to him.
कृपया देयकं / प्राप्तिप्रति ददातु। = Please give me the bill/receipt.
विशिष्टिरुप्यकाणि वा? तर्था मार्दु। = Is it Rs.20? Then I don’t want it.
आवशयकं आसीत, परन्तु भवानू मूल्यं अधिकं वदति। = I wanted it, but you quote a very high price.
भवत: कृते इति न्यूतमूल्यं ददामि। = I am selling it at a lower price to you.
पार्श्वपरं पृश्चातु। = Please enquire at the next shop.
प्रातावतः न्यूतमूल्यं अन्यत्र कृतापि न मिलति। = You can’t get it cheaper anywhere else.
एकप्रभाषात् रु/ स्वीकृतवर्नतु। = Please take Rs.51-

नैव, तत्र विवादः एव नारिस्त। = No, no haggling, please.

पत्तद्द वेस्य कुत्र कीवत्वन्: = Where did you buy this cloth?

भवान् अधिक्र (मूल्य) दतवान्। = You paid more.

किंगो कृते कति? = How much is this per kilo?

फेनकर्त्य कुल्ल कियतु? = How much does this soap cost?

किंगो दातव्य कृते कति रूप्य्काणि? = How much is the pulse per kilo?

दान्तेन: अरिस्त वा? = Have got toothpaste?

तिष्ठतु, ददामि। = Please wait, I'll give you.

किंतिक्यतु ददामि। = How much shall I give you?

इदानीं मासः, अनन्तरं आग्रामि। = Not now, I will come later.

एतद् समीचीणं अरिस्त वा? = Is it good?

== २०. वातावरणम् = Weather ==

वायुः एव नारिस्त। = The wind is still.

आरात्रि वृृंधि: आसीत। = It rained for the whole night.

घमां घर्म:। = Very hot indeed.

किं भो: ! क्षित्र: अरित। = You have perspired all over.

प्रातः आरात्र एवमेव वृृंधि:। = It has been raining like this since morning.

अद्य वृृंधि: भवति वा? = Is it going to rain today?

किं एषा उष्णता भो। = What sultry weather, you know.

शैवत्यं अहो शैवत्य! = It is very cold indeed.

महत्ती वृृंधि:। = Heavy rain.

वृृंधि: एव भयम्। = I am frightened only of the rain.

दिने दिने शीतल अधिकं भवति। = The cold is increasing day by day.

यद्या तद्या वृृंधि। = Too much rain/It is raining cats and dogs.

वायुरहो वायुः। = Too much of wind/Too windy.

अद्य वायुः: सुखु वाति। = Nice breeze here.

वहु औष्ण्यां फिल? = It is very hot, isn't it?

अद्य किंविषून शैवत्यं अधिकम्। = It is a bit colder today.

भवत: प्रदेशे वृृंधि: कथम्। = Have you had rains in your place?
कुश्त्रिपण वृद्धिः नास्ति। = No sign of rain anywhere.

21. गृहसम्भाषणम् = Domestic

अद्य प्रातःशः का? = What have you cooked for breakfast?
अद्य पाको नाम पाकः (अद्यतन पाकः बहु सम्पन्न अर्थशः) = Todays cooking is really grand.
क्रिमयं अद्य रूप्तिस्व नास्ति। = Why dishes are not tasty today?
रूप्तिकर्तृ नास्तिवा? = Aren’t they tasty, really?
लवणं एव नास्ति। = No salt at all.
व्यञ्जने लवणं न्यूतशः = This curry has no salt at all.
अत्रे बहु उष्णाम्। = The rice is very hot.
तदृश विशिष्ट परिवेष्यतु। = Serve the other dish a bit more.
जलं पूरयतु। = Get me some water, please.
एकचषकं जलं आनयतु। = Get me a glass of water, please.
किरिवान्त व्यञ्जनं परिवेष्यतु। = Get me some dry curry.
अत्रे = rice
कथितम् = Sambar
तकम् = buttermilk
व्यञ्जनम् = dry curry
सारः = soup
उपदेशम् = pickle
तेलम् = oil
उपसेचनम् = Chutney
लवणम् = salt
घृतम् = ghee
पप्पदम् = Pappadam
किन्न, न रोचते वा? = Aren’t they tasty? Don’t you like them?
लवणं किरिवान्त अधिकम्। = A bit too much of salt in it.
किन्न अम्बे प्रतिदिन् सारः एव? = Dear, why, only soup/Rasam every day?
अद्य अपि सारः एव? = Just soup today also?
किन्न अम्बे! किरिवान्त परिवेष्यतवती? = Dear, you have served a bit too much.
कियद् अर्षि तत्,? = Oh! That is not much.
अम्भ! किविदु उपदेशं परिवेषयतु। = Mummy, get me some pickles, please.
अम्भ! अध कदा वा भोजनम्? = Mummy, What time are you going to serve lunch/dinner today?
सावधानं परिवेषयतु। = Serve slowly, please.
अधूरि भोजनम्। = Today we have a grand meal.
अधिकं जलं मा पिालु, शीतं भवति। = Don’t drink too much water. You will catch a cold.
अनेन व्यञ्जनं करणीयं आसीत्। = You should have cooked dry curry with this vegetable.
तेमनं न परिवेषितवती एव। = You have not served curd sambar at all.
पुनः एकवारं पायसं परिवेषयतु। = May I have a second helping with payasam?
उल्लिधं, भोजनं कुर्मः। = Get ready, please, let us have meals.
इदमिदानी भोजनं समाांतमः। = I have just had meals, thank you.
अहं रोिटकां न खादिम। = I do not eat chapathis.
रोिटका अर्षि चेत् समीचीनं (अभिविष्यत)। = It would have been wonderful had there been chapatis.
किं भोः, भोजनमेव न करोति? = Why dear, do not eat anything?
अच्छे केवल पाषाणः। = A lot of stones in the rice.
दशयम्ब परिवेषयामाः वा? = Shall I serve curd-rice?
तत्रं न इच्छितं वा? = Don’t you want buttermilk?
भोजनं सम्यकः करोति चेत् कीडनकं ददामि। = Eat well, please.
I will give a doll.
तेषां गृहे किं खादितवान्? = What did you eat in their house?
शीघ्रं भोजनं करोतु, विदम्: अभवत्। = It is getting late, eat quickly.
इदानीं मास्तु, अनन्तरं ददामि। = Not now, I will give it to you later.
किविदु वा दशयम्ब भोजनं करोतु। = Eat at least a little curd-rice.
अध मधुरभं किम्? = What sweets have you prepared today?
वह मधुरम्। = It is too sweet.
अम्भ, बुजुक्षा भवति। = Mummy, I am hungry.
मम नु इदानीं अतीव बुबुक्षा । = I am very hungry.
भोजन सिद्ध वा ? शालथाया: विलम्बः भवति । = Have you
    finished eating? It is getting late for school.
भोजनं कृत्वा निद्रां करोतु । = Have a nap after meals.
अस्तु, परिवेषणं करोमि । = Yes, I am going to serve in a minute.
किषित्व स्वीकरोतु । = Take a little.
मास्तु, अधिकं भवति । = No, thank you. It is too much for me.
परिवेषणार्थ कियां विलम्बः ? = Dear, how long do you take to serve?
यावद रोचते तावदेव स्वीकरोतु । = Eat only what you can.
र्मेव मिलित्वा भोजनं कुमं । = Have a nap after meals.
अयो, घृतं एव न परिवेषितवती अहम् । = My goodness! I
    haven’t served ghee at all.
भवता वक्रच्च्च आसीतु कित ? = Shouldn’t you have told me that?
कियां विलम्बः भोः, शीघ्रं आचेष्च्चुतः। = How long do you take, come quickly.
स: इदानीं अपि न आगतवान् वा ? = Hasn’t he come yet?
स्थालिका रथपिता वा ? = Have you laid the table? (Have you set the plates
    for meals?)
स्थालिका एव न स्थापिता ! = You haven’t laid the table yet!
र्मवणं किषित्व चोजयतु, सम्प्रक्षं भवति । = Add some salt. It will be O.K.
हर्तं प्रक्षाल्यं उपविशतु। = Wash (the hand) before you come for meals.
मास्तु, यथेर्देण अभवत्। = No, thank you, I have had enough.
स्त्रांचे: मास्तु, आवशयकं चेतु पृःच्छुतः। = Please feel at home.
    Ask for anything you want.
न, मम स्त्रांचे: एव नासित्। = No, I do not have any reservations.
किषित्। = A little more.
अम्ब्र, अत्र किषित्व परिवेषयतु। = Mummy, get me some more.
क: र्मवणं आवशयकं इति उरज्वान् ? = Who has asked for salt?
कथितापेक्षया सारं: एव रुचिकरः। = The soup is tastier than the sambar.
एकैकश: वदतु नाम। = Speak one at a time, please.
विना शब्दं भोजनं कुर्वन्तु नाम। = Eat without making too much noise.
प्रथम: क: ? स: वा भवान् वा ? = Who is first? He or you?
पाकः शीतलः भवति। = Dishes are getting colder.
पाकः तदानी एव सिद्धः । = Lunch/Dinner is ready.

व्याघरण कृतं चेत पाकः सिद्धः । = Everything is ready. I have to season the curry, that is all.(?)

शाकः नासितं, अहं कि करोमि ? = No vegetables, what can I do ?

भवति पत्रं एव न जानाति अन्न! = Mummy, you do not know how to cook.

हस्तानं व्याघरणं कियतं रूपिकरं आसित! = How tasty was yesterdays dry curry!

कतिवारं उत्तवानं पत्रं महं न रोचते इति? = How many times did I tell you that I don’t like it.

तथा चेत् श्रवणः भवानं एव पाकं करोतु। = In that case you cook the food yourself tomorrow.

अस्य रूपचं पदयतु। = Taste this, please.

श्रीं दृप्तिमां। = Milk has become sour.

तूर्णीं भोजनं करोतु वा? = Will you eat without comments?

पुनः पुनः चाप्यष्ट्रं कृत्वा खाद्यतु। = Chew the food well before you swallow it.

परिवेष्यं कृतं, शीघ्रं आगच्छतु। = Food is already served.

Come quickly.

भवानं किमिधि न खाद्यतानं? = You haven’t eaten anything.

पुनः परिवेषयतु। = Serve again.

२२. पितरं: पुत्रः: च = Fathers/sons/mothers

पताव्यर्थं चतुर्गतवानं? = Where had you been so long ?

कुर्सिपि न, अर्थं आसमं। = I was just here.

पत्रं किमिधि नासितं वा? = Nothing to read? (Don’t you have anything to read?)

वक्ता प्रश्न कोशिपि नासितं वा? = Is there no one to keep you under check?

सहस्वारं उर्फं, श्रुतवानं वा? = I told you a thousand times.

Did you listen to me?

मम ग्रहणां: बहु असितं। = I have a lot of homework to do.

अद्य एव शुल्कं दातव्यं असितं। = I have to pay the fees right today.

अन्तिमदिननां: कदा? = Which is the last date for payment of fees?
अथ एव दातव्यं वा? = Have to pay it right today?
किं, अथ दातव्यं वा? = What, do we have to pay it today?
अम्ब, एकं नवीनं युतकं आवश्यकम्। = Mummy, I would like to have a new shirt.
भोविन्द, आपणां गल्ला आमच्छळतो वा? = Govind, will you go to the shop to get something?
अम्ब, वेणीचं करोतु, शास्त्राय: विलम्बं: भवतः। = Mummy, twine my plait, it is getting late for school.
कः समयं इतं जाणतो वा? = Do you know what time it is now?
किंमत्रं विलम्बं: ? = Why are you late?
पितां एकवारं आह्यतू। = Please ask daddy to come here.
भवत: कृते कथानापेक्षा स्वर्यं करणं वरम्। = Better do the work myself rather than asking you to do it.
भवतो अन्त्तरं उपविषतू। = You sit down a little later.
तत्त्वं कृते चतवारी दत्तवती, मम कृते तु श्रीणि एव।। = You gave him four, only three to me.
सवदें भवान् एव खादितवान् वा? = Have you eaten everything yourself?
एकं कार्यं कलितवारं वज्रवयम्? = How often should I tell you about that?
कृतापि स्थापयति, अन्त्तरं मां पृच्छति। = You misplace it somewhere and come and ask me.
भोजनसमये आह्यामि, इदानीं गच्छतु।। = I will call you during meal time, off you go now.
तेन सह न गच्छे ते इति दशवारं उक्तवती।। = I have asked you ten times not to go in his company.
पार्श्वारं तेन गल्ला पत्रिकः आनयतु।। = Get me the newspaper from our neighbour.
अहं सवं व्यवस्थितं स्थापयति, सं: व्यसं कर्तुम्।। = I keep things in order and he throws everything away.
अम्ब, किंचितं सीवनं करोतु। = Mummy, stitch this up, please.
कृपया एतदुः बहि: क्षिपतु। = Please, throw this away.
शांके फिचितं कर्तित्वा ददातु। = Cut the vegetables, please.
एकवारं एवं सवं वदतु भवती। = Tell me everything at one go.
भवानं धीमान/कृषालतं: बाल:। = You are a good boy.
अम्ब, अत्र फिरित, बेदना असित्। = Mummy, it pains me here.
निद्रा करोतु, सम्मयक् भविष्यति। = Sleep well, you will be all right.
रात्रुं कषायं करोमि। = Ill make some concoction (medicine) at night.
पीत्वा शयनं करोतु। = You may drink it and then sleep.
इदानी गत्वा फिरित पठः। = Go and read now.
किं, इदानीम् एव निद्रा वा? = What ! feeling sleepy so early ?
गणिते दश अहं एव इति स्मरति वा? = Do you remember, you have secured only 10 marks in Mathematics ?
अम्ब, तात् अन्यत्र पठितुं वदत। = Mummy, ask them to read in separate rooms.
एतावतं धनं न पया। = This much money is not enough.
शिशुः तैलसमुहणं करोतु। = Please apply oil to my head.
निद्रा आन्दोलनं करोति, पशयतु। = See, he is dozing.
शिशुः: रोदित। = The child is crying.
संमाजनं कृतवती वा? = Have you swept the floor ?
इदानी अपि रज्जवही न रक्षितवती वा? = Haven’t you yet drawn designs in front of the house ?
कतिवां वक्तव्यम्? = How often should I tell you ?
कुऽ गतवान्? गृहे नासित वा? = Where has he gone ? Isn’t he at home ?
प्रत्युत्तरं न वदत। = Don’t answer back.
उक्तं न श्रुतवान् वा? = Haven’t you listened to what I told you ?
अध्यातन पत्रिकां ददातु। = Give me today’s newspaper.
सः आगतवान्, एवः प्रस्थितवान्। = He has arrived and this fellow has started/departed.
कर्त्त्र प्रसारयतु। = Spread the mat.
रजकः वर्षं नीतवान् वा? = Has the washerman taken the clothes?
वधाणे शुष्कयितुं प्रसारयतु। = Spread the clothes for drying.
गत्वा शयनं करोतु। = Go to bed and sleep.
एकं आसनं आनयतु। = Bring me a chair.
इदानीम् अपि निद्रा न आगता वा? = Haven’t you slept yet ?
पशयतु, कः शबदं करोति? = see, who is making that noise?
किमिदं, सवङ्गं अवकर? = What is this ? It is dirty everywhere.
द्वारां पिद्धातु (द्वारपिद्धारं करोतु)। = Close the door, please.
पल्लु विद्विठकांद गृहातु। = Hold it for some time.
मयेये सम्भाषण न करोतु। = Don't butt in when I speak.
कोलाहलं मा करोतु। = Don't make noise, be quiet.
दीपान् ज्वालयातु। = Put on the lights, please.
दीपान् निवासयातु। = Put off the lights, please.
प्र्यजनं चालयतु। = Put on the fan, please.
बहि: अथवा, कर्दीपं गृहीत्वा गच्छतु। = It is dark outside, take the torch with you.
अवहितमेनसा करणीयम्। = Do it with some interest, please.
श्रद्धा करणीयम्। = Do it with your heart in it, please.
तं यानं आरोप्य आगच्छतु। = Please see him on to the bus.
पाणिपादं प्रक्षालयतु। = Have a wash, please (Wash your hands and feet).
कुञ्जनं योजयतु। = Button your shirt, please.
आरोप्य निर्लक्ष्य मा पठतु। = Don’t read too much and spoil your health.
इति: परं एवं न कर्त्यम्। = Don’t do this again.
प्राविध्यार्यामेन न वदतु, साशात् वदतु। = Don’t go on beating about the bush, speak plainly.
सम्पत्कं द्नत्धावनं करोतु। = Brush your teeth well.
विना कारणं क्रप्ति। = You get angry and shout unnecessarily.
वृत्ता काठ्यरणं करोति। = You are wasting time.
मां न कोपयतु। = Don’t enrage me.
हठं मा करोतु। = Don’t be arrogant.
किमर्थं भवानं शुभंथि। = Why are you shouting?
प्रथभं मिरोमार्जनं करोतु। = Dry your hair first.
आद्रवं न धारयतु। = Don’t put on wet clothes.
शीघ्रं स्नानं कुलता आगच्छतु। = Have your bath quickly.
भाण्डे जलं अस्ति वा। = Is there water in the barrel?
आकाशवाणिः चालयतु। = Put on the radio, please.
विविधभाषाती मोजयतु। = Switch on to Vividhabharathi, please.
वार्ता समासा वा। = Is the news over?
23. मातापितर= Parents

अथ किचित्तृव आगच्छन्ति वा ? = Will you come back home a bit early today, dear?
किमर्थसः कः विशेषः ? = Why? anything special?
सायं आगमनसमये शाकं आनयन्ति वा ? = Bring home some leafy vegetable, will you?
रविवारे तानु आह्यायः वा ? = Shall we invite them on Sunday?
बालिका किमपि आवश्यकं इति वदति सम्। = The girl was asking for something.
अवर्गः स्मृत्वा आनयन्तु। = Please bring it without fail.
किमर्थं प्रतिदिनं विलम्बेन आगच्छन्ति ? = Why do you come late everyday?
कस्मिन समये आगच्छन्ति अथ ? = What time will you be back today?
कुचिकां पार्थर्गुः दत्वा गच्छन्ति। = I will leave the key with our neighbours.
किमिति पदे पदे आह्यायः वा ? = Why are you calling me again and again?
सवं तत्रैव अर्जित, किचित्ति पदवन्तु। = Everything is there.

Look for them a bit more carefully, please.
भोजनार्थ कोडपि विशेषः ? = Any special arrangement for meals?
अथ अस्मांकु भूति काफी अर्जित वा ? = Is there going to be some coffee for us?

इदानीम् अपि ब्राह्मणं न कृतम् ? = No bath yet?
भवन्तः किल्ल मास्तु इति उक्तवन्तः। = It is you who said you did not want it.
समये एक्मपिकिमपि न भिलित। = You do not get anything when you need it badly.

वेतनं लब्धं वा ? = Got your salary?
श्रीरायं अथ एव दातव्यं अर्जित। = We have to pay the milk-man today.
ते सर्वदा कलहं कुर्वत्निः। = They always quarrel.
तथा किमर्थं वदति ? = Why do you say so?
तन्त्र अर्जितं वा नार्जितं वा इति प्रथमं एव द्रष्यं। = You have to see first if it is there or not.
अंह कार्यालय गच्छानि। = I am going to my office.
अस्य ज्ञातेर्य कार्यन्तु। = Get this vessel gilded.
मार्गं सौंपिकं विचारं गच्छन्तु। = Look up the tailor on your way.

24. सुता: = Children

मम लेखनी स्वीकृतवान् वा। = Have you taken my pen?
पिता असि, तूण्यं उपविश्यन्तु। = Daddy is in, be quiet.
क्रृपया मनसि पठल। = Read silently, please.
भगिनि, मम कृते गणित पाठयति वा। = Sister dear, will you teach me mathematics?

मम शिक्षकः पूतं एव पाठितवान्। = My teacher has taught one just this way.
भवतः लेखनी क्रृण। = Where is your pen?
मम छत्रेभवान किमथं स्वीकृतवान्। = Why did you take my umbrella?
तत्त्व कृते किमथं दृढःवान्। = Why did you give it to him?
तत्कारणातः इदानिः अनुभवतु। = Now you suffer on account of that.
न, आंह पितरं सूचयामि। = No, I am going to tell daddy.
पठतन नासिति, किमपि नासिति, केवलं अटति। = Doesn’t read at all, just roams about.

भवतः सर्वं अहं जानामि। = I know all your secrets.
भवती बहु पाठति, जानामि। = You read a lot, I know.
अय भवतः मित्रं मार्गं मिलित। = I met your friend on the way.
भवतः मित्रं अहं मिलितवान्। = I met your friend.
स: किमपि उत्तवान् वा। = Did he say anything?
परीक्षा कदा इति स्मरिति किल। = You remember when your examination commences, don’t you?

रमेशः भवतं आधिति। = Ramesh is calling you.
पद्यतु, नासिका स्वल्पं। = Look, you have a running nose.
नासिकां स्वच्छं कट्वता आगच्छतु। = Clean your nose, will you?
वक्तव्यं आयीतं, करोमं स्य। = You should have told me, I would have done it.
अद्भुत्या मार्गं, लेखन्त्या लिखतु। = Write with your pen, not with a pencil.
तिछु, युतकं परिवर्त्य आगच्छामि। वै। Wait, I will just change the shirt.
एतद युतकं बहु सम्प्रतम। वै। This shirt is a bit too small.
अपरं युतकं एवं नारित। वै। The other shirt is not so.

२५. सद्गीण वाक्यानि = Miscellaneous sentences

उचत्या उभाविप समानो। वै। Both are of the same height.
अस्माकं गृहे सर्वं अस्वस्था। वै। Everyone is ill in my house.
मशको मशकः। वै। Too many mosquitoes.
मतुद्विनो मतुद्वः। वै। Too many bugs.
मशकजालः कुऽ। वै। Where is the mosquito net?
अन्त: कोड़िप नारित वा। वै। Isn’t there any one at home?
दृषित: कालः। वै। Times have changed for the worse.
कर्मकरा: एव दुर्लभः। वै। You don’t get labourers at all.
महती घोरिका भो: महारावः। वै। This big fellow snores loudly.

२६. अतिथि: = Guests

पानीयं किदद्रामि। वै। What would you like to have for a drink?
तर्हि पानकं आन्यामि। वै। O.K. I will bring juice.
भवान् काफीं पिवति उत चायम्। वै। Do you prefer coffee or tea?
किषित्व मिष्ठांति अनुभवतु। वै। Have some rest, please.
अवैव गन्तव्यं वा। वै। Do you have to leave right now?
भोजनांतरं गच्छतु। वै। Go after lunch.
दिनदह्यं तिछतु भो:। वै। Stay for two days.
राजी निद्रा सम्प्वक्ष आसीतु। वै। I had sound sleep last night.
राजी निद्रा एव नारित भो:। वै। I did not have even a wink of sleep last night.
बहि: गतवानं, इदानीं आगच्छति। वै। He has gone out, will be back in a few minutes.
२७. शुभाशयाः = Greetings

दीपावली शुभाशयाः । = Wish you a happy Deepavali.
युगादि शुभाशयाः । = Wish you a happy New Year.
मकरसंक्रमणयुगादि शुभाशयाः । = Wish you a happy Sankranti/Pongal.
नववर्षकृत्तिय शुभाशयाः । = Hearty greetings for a happy New Year.
नववर्ष नवचैतन्यददातु । = Let the new year bring a new life.
भवतः वैवाहिकजीवनं शुभमयं भवतु । = Wish you a very happy married life.
नवदम्पत्योः वैवाहिकजीवनं सुमधुरं भूयात । = Wish the couple a very happy married life.
सफलतायै अभिनन्दनाम । = Hearty congratulations on your success.
भवदीयः समारम्भः यशर्दी भवतु । = Wish the function a grand success.
शतं जीव शरदो वर्षंभाना: । = May you live for one hundred years.
शुभा: ते पन्थान: । = Good bye (God be with you)

इति The End

Encoded and proofread by to S . V . Ganesan (deepa@tiac.net) and
C . S . Raghavendra (csr@wipinfo.soft.net).
The book sa.nskRita-vyavahAra-sAhasrI is published and copyrighted by
Pallava Prakashan,
Bangalore, India . For more details contact Aksharam, 8th Cross,
Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit
pdf was typeset on June 19, 2024

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com